CLAMP

6

Cardcaptor Sakura

CLEAR CARD

TRADUÇÃO:DIMAS NUNES

CLAMP

Dhymas
Scans e Traduções

おれが守る！

さくらとカード達は、

シリーズ累計1700万部突破！

「クリアカード編」①～④
大好評発売中♪

アニメ大好評放送中♪
「カードキャプターさくら クリアカード編」
NHK Eテレにて
毎週水曜日
19:25～放送！

これまでのあらすじ

エリオルから、海渡がイギリスの魔法協会を破門になった最強の魔術師であった過去を知らされた月とケルベロスだったが、海渡によってエリオルとの通信を遮断されてしまう。一方、秋穂と同じく不思議な夢を見たさくらは、夢の中でローブを着た小狼に出会って…？

カードキャプターさくら

CARDCAPTOR

★第25話★

クリアカード編
CLEAR CARD

EM UMA ÉPOCA NÃO TÃO DISTANTE

EM UM PAÍS DISTANTE EXISTIA O CLÃ DOS "FEITICEIROS MAIS ANTIGOS DA EUROPA" QUE HERDAVAM SUA MAGIA ATRAVÉS DA SUA LINHA SANGUÍNEA.

TODAS AS PESSOAS QUE NASCIAM NA FAMÍLIA, TINHAM ALGUMA HABILIDADE MÁGICA.

CADA MEMBRO DA FAMÍLIA TINHA UMA HABILIDADE DIFERENTE.

PODIAM USAR SUA MAGIA PARA VOAR PELO CÉU OU ENCONTRAR OBJETOS.

INCLUSIVE FAZER DESAPARECER OBJETOS.

USAR MAGIA PARA SE COMUNICAR COM ANIMAIS.

E CADA UM ERA MESTRE EM SEU PODER.

Dhymas
Scans e Traduções

NESTA FAMÍLIA DE FEITICEIROS NASCEU UMA MENINA.

TODOS NA FAMÍLIA ESPERAVAM CONHECER A HABILIDADE DA MENINA.

QUANDO APRENDEU A ANDAR SE PERGUNTAVAM SOBRE SUA HABILIDADE.

QUANDO COMEÇOU A FALAR PENSAVAM NOS FEITIÇOS QUE PODERIA CONJURAR.

ATÉ QUE.

SE TRANSFORMOU EM UMA MENINA ADORÁVEL E APRENDEU A CAMINHAR MAS NÃO PODIA USAR NENHUM TIPO DE MAGIA.

O QUE SIGNIFICA ISSO?

ATÉ MESMO ANTES DE CAMINHAR...

...CADA UM DE NÓS JÁ TINHA ALGUMA HABILIDADE.

Dhymas
Scans e Traduções

A FAMÍLIA ESPEROU.

MAS AINDA É MUITO JOVEM PARA PODER DOMINÁ-LA POR COMPLETO.

TALVEZ POSSA USAR UMA MAGIA MUITO PODEROSA.

NÃO PODE SER.

NÃO É POSSÍVEL.

NÃO TEM NEM RASTRO DE MAGIA.

SE PASSARAM MAIS ANOS E MESMO DEPOIS DE APRENDER A LER.

ISSO SÓ PODE SIGNIFICAR QUE ELA NÃO TEM HABILIDADES MÁGICAS.

NINGUÉM NA FAMÍLIA PODIA ACREDITAR. COMO UM CONSANGUÍNEO NÃO POSSUIA MAGIA.

NÃO SINTO NENHUM TIPO DE MAGIA NELA.

SEUS PAIS POSSUEM AS MELHORES HABILIDADES DO CLÃ.

PARA SER SUA ÚNICA FILHA.

COMO É POSSÍVEL?

E NÃO PODE USAR MAGIA.

Dhymas
Scans e Traduções

O QUE SIGNIFICA?

NÃO PODE SER.

MAS ESCUTEI QUE O MEMBRO MAIS JOVEM TEM HABILIDADES PODEROSAS.

AS FILHAS MAIS VELHAS DO CHEFE NÃO TEM TALENTO PARA MAGIA.

NO CLÃ LI DE HONG KONG.

É IMPER-DOÁVEL.

NÃO PODEMOS ESTAR ATRÁS DO CLÃ LI.

A LINHAGEM DE CLOW REED.

TUDO INDICA QUE O SUCESSOR DA FAMÍLIA LI SERÁ O FILHO MAIS JOVEM.

O ORGULHO DE NOSSO CLÃ ESTÁ EM JOGO.

QUERIA TER ALGUÉM COM QUEM FALAR.

A MENINA QUERIA TER ALGUÉM COM QUEM BRINCAR.

SEM OS PAIS E SENDO A MAIS JOVEM DA FAMÍLIA.

ESTAVA COMPLETAMENTE SOZINHA.

É FILHA ÚNICA E TEM A MESMA IDADE QUE O PRÓXIMO LIDER DO CLÃ LI.

MAS NÃO PODE USAR MAGIA.

NEM MESMO UM FEITIÇO SIMPLES.

NINGUÉM DO CLÃ FALAVA COM A MENINA QUE NÃO POSSUIA HABILIDADES MÁGICAS.

CONFORME CRESCIA COMPROVAVAM QUE NÃO TINHA NEM UMA MÍNIMA HABILIDADE.

SÓ FAZIAM PERGUNTAS.

NÃO PRA-TICAVAM COM ELA.

E COMO ESPERADO A MENINA NÃO PODIA USAR MAGIA.

CLARO QUE NÃO PODE SER UMA MAGA.

Dhymas
Scans e Traduções

MAS A MENINA ADORAVA OS LIVROS.

ERA MUITO BOA EM LEMBRAR IDIOMAS ESTRANJEIROS.

LER A FEZ FELIZ.

MESMO QUE NINGUÉM A ESCUTASSE, MESMO QUE NINGUÉM LHE DESSE CARINHO...

E DESDE ESTE MOMENTO COMEÇOU A FICAR SOZINHA.

AO VER OS ROSTOS DESILUDIDOS DE SEUS FAMILIARES.

SE SENTIU CULPADA E COM REMORSO.

AS HISTÓRIAS

E OS PERSONAGENS DOS LIVROS SEMPRE ESTAVAM AO SEU LADO.

OS LIVROS SÃO OS AMIGOS QUERIDOS DA MENINA.

SORRIAM COM ELA E A ENCHIAM DE ÂNIMO.

NA REA-LIDADE.

MAS

SONHEI

COM MEU PAS-SADO.

ESTOU SOZINHA.

Dhymas
Scans e Traduções

AGORA ESTOU COM MOMO.

E COM KAITO-SAN.

E TAMBÉM COM TODAS AS PESSOAS QUE EU CONHECI AQUI.

NÃO SE ESQUEÇA QUE AGORA TEM PESSOAS QUE ESTARÃO AO SEU LADO.

ISSO MESMO AKIHO.

INCLUSIVE NESSE MOMENTO.

VOCÊ ESTÁ BEM?

ESTÁ SENTINDO ALGUMA DOR?

ALICE...

...ESTAVA CHORANDO.

Dhymas
Scans e Traduções

BOM DIA, SAKURA-SAN.

BOM DIA, PAPAI.

ヒソヒソ

!!!

SEUS OLHOS

ESTÃO VERMELHOS.

L...

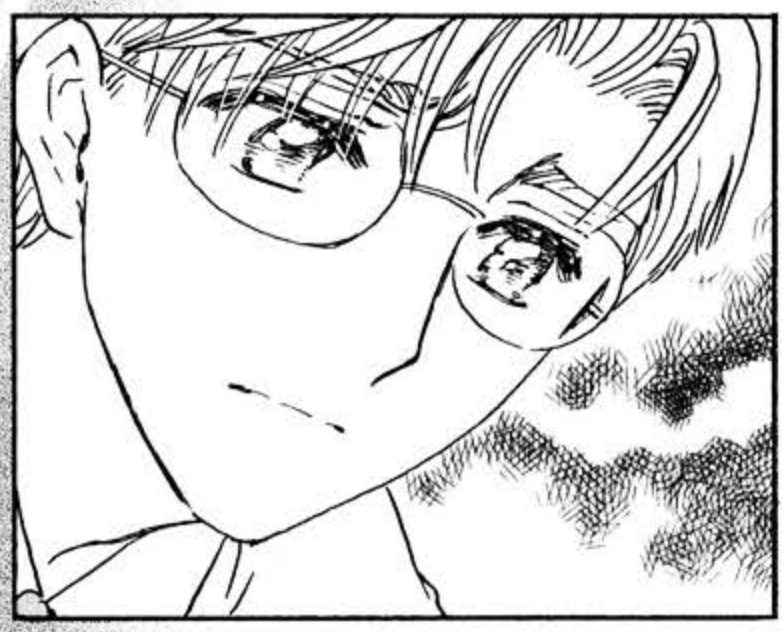
ESTOU BEM!

TIVE UM SONHO RUIM.

UM PESADELO?

NÃO.

ERA UM SONHO TRISTE.



UMA MENINA ESTAVA SOZINHA E CHORANDO.

E EU NÃO PUDE FAZER NADA.

Dhymas
Scans e Traduções

É QUANDO VOCÊ PERCEBE QUE ESTÁ SONHANDO.

SABE O QUE SÃO SONHOS LÚCIDOS?

SONHOS LÚCIDOS?

ISSO É INCRÍVEL!

VOCÊ TAMBÉM PODE FAZER ISSO,PAI?

NÃO, É BASTANTE DIFÍCIL,MAS...

QUANDO VOCÊ SABE QUE ESTÁ SONHANDO,

VOCÊ PODE MUDAR O SONHO PARA FAZER O QUE VOCÊ QUISER.

SE ACONTECER DE VOCÊ TER OUTRO SONHO TRISTE...

TENTE MUDAR O SONHO.

IMAGINANDO A PESSOA QUE ESTÁ CHORANDO COM UM ENORME SORRISO.

SIM...

DING DONG

SIM!

SOBRE O QUE EU PEDI PERMISSÃO ANTES...

HUM, PAPAI...

BEM VINDA!

ガチャ

BOM DIA!

NÃO NÃO

DESCULPA POR TE FAZER VIR NO DOMINGO.

ESPERO QUE EU POSSA AJUDAR.

O QUE VOCÊ PRECISAVA?

ESTOU MUITO FELIZ!

EU REALMENTE QUERIA VER VOCÊ.

E TAMBÉM,

DUAS PROMESSAS.

SAKURA-SAN...

Dhymas
Scans e Traduções

TUDO BEM ASSIM?

E ENTÃO, DESCASQUE AS BATATAS E AQUEÇA-AS NO MICROONDAS.

AMASSE ELAS.

SIM, TUDO BEM.

PIQUE AS CEBOLAS,

ADICIONE A CARNE MOÍDA E,

QUANDO ESTIVER MAIS COZIDO,

ACRESCENTE AS BATATAS.

ジュージュー

んしょ

んしょ

E MISTURA CERTO?

VOCÊ PODE FAZER ISSO POR MIM, AKIHO-CHAN?

YEAH!

SIM!

EU VOU FAZER EMPANADO.

ぱっ ぱっ

SALT

TEMPERE 1550.

AQUEÇA-OS EM FOGO BAIXO ATÉ QUE TENHAM UMA COR BONITA.

OU ÓLEO DE FARELO DE ARROZ,É SABOROSO TAMBÉM.

COLOQUE NA FARINHA DE ROSCA O AZEITE,

ぷに ぷに ぷに ぷに

NA BATATA,CARNE MOÍDA E CEBOLA QUE VOCÊ MISTUROU PARA MIM...

ESTÁ COM UMA BOA COR.

E ENTÃO,DEIXE ESFRIAR E ESPALHE NO PLÁSTICO.

ぱっ ぱっ

E ENTÃO NO PÃO RALADO QUE ESTÁ NO PLÁSTICO.

...NÓS COBRIMOS COM UM OVO BATIDO...

まゆり

QUE FOFO!

VAMOS FAZER ELES JUNTAS.

OK!

せっせ

せっせ

ASSE NO FORNO.

わくわく

Dhymas
Scans e Traduções

E NÓS TEMOS CROQUETES SEM FRITURA!

わおおおお

VAMOS COMER.

EU PENSEI QUE FAZER ALGO FRITO DE REPENTE SERIA UM POUCO ASSUSTADOR,

E DESSA FORMA ESTAMOS USANDO APENAS UM POUCO DE ÓLEO.

はわわ

POSSO PROVAR?

CLARO!

ぱくっ

ESTÁ DELICIOSO!

ぱくっ

ULTIMAMENTE KAITO-SAN PARECE ESTAR MUITO CANSADO.

VOCÊ PODE FAZER ISSO PARA O KAITO-SAN TAMBÉM,OK?

ELE ESTÁ SEMPRE SORRINDO COMO DE COSTUME,

MAS EU SINTO...

EU ESPERO QUE QUANDO ELE COMER SUA COMIDA FIQUE ANIMADO.

...SIM.

SENTE ALGO NELA?

ESTAVAM COZINHANDO E AGORA ESTÃO COMENDO O QUE PREPARARAM.

O QUE FOI?

Dhymas
Scans e Traduções

COMO PENSAMOS, AKIHO NÃO POSSUI MAGIA.

NADA.

...NOSSA MESTRA TEVE UM SONHO ESTA MANHÃ E ESTAVA CHORANDO, CERTO?

SIM...

PARA ONDE?

EU IREI.

クリアカード編

カードキャプターさくら CARDCAPTOR

イラストコーナー

北海道　こうちゃん（小六）

千葉県　わたげ（小五）

岡山県　上原夏蓮（小５）

福岡県　アリス（小六）

岩手県　イチゴミルク（小４）

福岡県　ベル（小６）

福島県　大江原美希（中一）

岐阜県　あやか（小六）

イラスト大募集！

はがきのウラにイラストを黒ペンでかいて送ってね。オモテには住所・名まえ・ペンネーム・学年・電話番号をわすれずに。採用者には、なかよしオリジナルグッズをプレゼント♪ またイラストはネットからも応募できるよ。くわしくは「なかよしHP 出張版」をチェック!

あて先

〒107-8652 東京赤坂郵便局私書箱91号
なかよし編集部『カードキャプターさくら クリアカード編』イラスト係

10月号に つづく

カードキャプターさくらニュース

今月はBlu-ray&DVDや小説の新情報をお届け☆　また、先月から引き続き、デザインコンテストを開催中。さくらちゃんに着てほしいバトルコスチュームを考えて、どしどし応募してね！

カードキャプターさくら クリアカード編 ボリューム Vol.3 <初回仕様版> 好評発売中☆

第7話～第9話を収録。

キャラクターといっしょに写真も撮れる「さくらのクリアフォトコレクション」vol.3は、小狼くん！　さらに、音声特典のオーディオコメンタリーには、さくら役の丹下桜さんと小狼役のくまいもとこさんが登場！

Blu-ray:6800円（税別）、DVD:5800円（税別）

© CLAMP・ST/講談社・NEP・NHK

アニメ カードキャプターさくら クリアカード編

NHK Eテレ 毎週水曜19:25～大人気放送中☆

知世ちゃんになりきってデザインにチャレンジ！

『カードキャプターさくら展』開催記念

さくらのバトルコスチュームデザインコンテストに応募しよう

さくらちゃんのバトコスデザインを、はがき、twitter、Instagramで大募集☆　グランプリのデザインは、なんと実物を制作して10月26日（金）から六本木ヒルズ 森アーツセンターギャラリー（森タワー52階）で開催する『カードキャプターさくら展』に展示しちゃうよ！　さらに応募者全員のイラストも展示！　特別審査員には、さくら好きの人気タレント足立梨花さんも参加☆　みんなでバトコスを描いて『カードキャプターさくら展』に参加しよ～♪

あの"夢の杖"がみんなのもとへ……☆

「Parfait Mimi」夢の杖

さくらちゃんが使っている「夢の杖」が、リアルサイズ（全長約75cm）のグッズになったよ！　細かいところまでこだわった高級感のあるデザイン。大好きなさくらちゃんになりきっちゃおう☆　詳しくはHPを見てね。

定価:18,000円（税別）

http://www.takaratomy.co.jp/products/ccsakura/parfaitmimi/

小説

「アニメ カードキャプターさくら クリアカード編3」がいよいよ発売！

つぎつぎと現れる新しいカード、そして桃矢が手に入れた新しい力……。物語が加速する！　アニメ版「カードキャプターさくら」クリアカード編の第3巻だよ！

7月24日出来予定

定価:本体680円（税別）

アニメ放送やグッズ、イベントの最新情報は★カードキャプターさくら公式HP▶▶▶http://ccsakura-official.com/ をチェック!

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO.,LTD.／講談社

CLAMP

CARDCAPTOR SAKURA

新章 お待たせ♪

累計220万部!!

CLAMP 5 カードキャプター さくら クリアカード編

待望の最新刊!

「クリアカード編」⑤

9月3日(月)

★★ 発売! ★★

とびきりキュートなさくらの
ねんどろいどぷち付きの
特装版も同時発売!

★これまでのあらすじ★

悲しい夢を見たさくらは、お父さんにお願いして秋穂をお家に招いて仲良くクッキング。一方、エリオルから、海渡がイギリスの魔法協会を破門になった最強の魔術師であった過去を知らされた月とケルベロスだったが、秋穂に魔力はないと確信する。そして月は小狼に会いに行くことに…?

大人気連載

表紙&巻頭カラーで登場!

わたしたちって、似てますか?

SOMOS PARECIDAS!

★第26話★

カードキャプターさくら

クリアカード編 CLEAR CARD

カードキャプターさくら クリアカード編 第5巻

この表紙が目印☆

9月3日(月)発売!!

特装版も同時発売!
オリジナルねんどろいどぷち付きだよ

※対象年齢15歳以上

ピンクのコスチュームが超キュート♡

待望の第5巻の発売だよ

通常版
定価:本体440円(税別)

CLAMP先生描きおろしイラストを忠実に再現した、手のひらサイズの「ねんどろいどぷち」1体がついた特装版。単行本5巻の表紙とおそろいのバトコスが激レア! 超キュートなさくらちゃんをリリースしちゃおう!

ねんどろいどぷち付き カードキャプターさくら クリアカード編⑤特装版

価格:本体1980円(税別)

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO., LTD./カードキャプターさくら展製作委員会

詳しくはこちらをチェック!→【さくら展HP】http://ccsakura-official.com/ccsakuraten

カードキャプターさくらニュース Special

今月はさくらニュースの特大号! Blu-ray&DVDや単行本5巻の発売情報、これから開催されるイベントやさくらグッズの紹介など、さくら情報でモリモリだよ♪ お見逃しなく~!

10月26日(金)からはじまるよ☆

カードキャプターさくら展 ―魔法にかけられた美術館―

「カードキャプターさくら」の世界を体験・体感できる展覧会が、六本木ヒルズ 森アーツセンターギャラリーで開催されるよ。会場にはここでしか観ることのできない展示がもりだくさん♪ 先月まで募集していた「さくらのバトルコスチュームデザインコンテスト」のみんなの作品も展示されるよ。会場に来てくれた人には、CLAMP先生描きおろしのオリジナルクリアカードを1名様につき1点プレゼント!

入場料:有料

前売り券は9月29日(土)から発売開始!

11月24日(土)より順次発売予定!

一番コフレ アニメ カードキャプターさくら クリアカード編

Ichiban Coffret

コスメやコスメ雑貨「だけ」をラインナップした新しい一番くじだよ。どのカラーが当たるかはお楽しみ! ラストワン賞やダブルチャンスキャンペーンも。1回780円(税込)。なくなり次第終了なので、発売したら早めに買いにいこう。

詳しくはこちらをチェック↓
http://bpnavi.jp/t/sakura_c

■取扱店:ファミリーマート、サークルK、サンクス、ローソン、ミニストップ、デイリーヤマザキ、書店、ホビーショップ、アニメイト、ゲームセンターなど(取扱いのない店舗もあり)
■発売元:株式会社BANDAI SPIRITS
■「一番くじ」および「ラストワン」「ダブルチャンス」は登録商標です。

©CLAMP・ST/講談社・NEP・NHK

10月8日(月・祝)まで開催中☆

さくらとおでかけ山陽電車号が運行中

神戸の山陽電車でコラボイベント「さくらとおでかけ山陽電車」が開催中! 「さくらとおでかけ山陽電車号」の運行や、スタンプラリーの実施、コラボグッズの発売など、イベントがもりだくさんだよ。

コラボグッズ第2弾!

詳しくはHPをチェック
↓
さくらとおでかけ山陽電車
で検索!

カードキャプターさくら クリアカード編 <初回仕様版>

第13話~第15話を収録。

ヴォリューム Vol.5

好評発売中!!

キャラクターといっしょに写真も撮れる「さくらのクリアフォトコレクション」Vol.5には桃矢が登場! 音声特典のオーディオコメンタリーには、知世役の岩男潤子さんと苺鈴役のゆかなさんが登場。さらに、映像特典には第2クールのオープニングとエンディングが収録されているよ☆

©CLAMP・ST/講談社・NEP・NHK

Blu-ray:6800円(税別)、DVD:5800円(税別)

ゴーカな特別付録つき☆ 発売中

カードキャプターさくら クリアカード編 スペシャルファンブック

さくらちゃんが「おはよう。朝だよ。起きる時間だよ」とか、ケロちゃんが関西弁で「朝やで~! 起きんかーい!」など、生ボイスで起こしてくれる「おしゃべり めざましどけい」つき。このファンブックだけの限定品! 持っているだけで元気になれちゃうよ♪

価格:本体1980円(税別)

こっちも発売中♪

さくらちゃんの名台詞がいつでも聞ける♪

カードキャプターさくら クリアカード編 スマホ型ボイスコレクション

価格:本体1980円(税別)

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO.,LTD./講談社

O MENINO ESTAVA SOZINHO. DESDE QUANDO ELE CONSEGUIA SE LEMBRAR

QUANDO ELE SE TORNOU CONSCIENTE DISSO, PERCEBEU QUE NÃO HAVIA NINGUÉM QUE ELE PUDESSE CHAMAR DE PARENTE DE SANGUE NAS PESSOAS QUE O RODEAVAM.

POR ALGUM MOTIVO FOI ABANDONA-DO QUANDO NASCEU.

O MENINO PENSAVA.

ESTA HISTÓRIA ACONTECEU HÁ POUCO TEMPO.

EM ALGUM LUGAR, HAVIA UM GAROTO QUE ESTAVA SEMPRE SOZINHO.

Dhymas
Scans Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

ELE ERA SENSATO E SABIA QUE AINDA ERA JOVEM.

QUE EMBORA ESTIVESSE TUDO BEM SE RETIRAR DA SOCIEDADE AO SEU REDOR,

E ASSIM,SERIA UMA BOA IDEIA VIVER PRIMEIRO NESTA SOCIEDADE.

O PODER DE VOAR ATRAVÉS DO CÉU,O PODER DE PROCURAR COISAS,O PODER DE SE TELETRANSPORTAR,O PODER DE FALAR COM ANIMAIS,

O PODER DE APAGAR QUALQUER COISA INSTANTANEAMENTE.

E ACIMA DE TUDO,O MENINO POSSUÍA HABILIDADE MÁGICA.

TODOS ESSES PODERES VIERAM FACILMENTE PARA ESTE MENINO.

MUITOS TENTARAM, MAS NÃO HAVIA ADULTOS QUE PUDESSEM IGUALAR A FORÇA DO PODER DESSE MENINO.

O MENINO ESTAVA CRESCENDO E ELE CONHECEU UM GRUPO DE PESSOAS QUE QUERIAM QUE ELE USASSE SEU PODER PARA BENEFÍCIO DELES.

Dhymas
Scans e Traduções

EU REALMENTE NÃO ME IMPORTO EM AJUDAR E FAZER COISAS PARA OS OUTROS, É CHATO,

MAS EU NÃO ME SINTO FORTE O BASTANTE PARA NÃO FAZER,

ENTÃO... EU ACHO QUE VOU.

O MENINO PENSOU

NÃO APENAS AQUELES AO SEU REDOR, MAS OUTROS MAGOS DE LONGE NÃO CONSEGUIRAM IGUALAR SUAS FORÇAS.

O PODER DO MENINO CONTINUOU A FICAR CADA VEZ MAIS FORTE. E EM SUA FORÇA, ELE FOI CAPAZ DE APRENDER MAGIAS AINDA MAIS COMPLICADAS.

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

ESTÁ DIZENDO QUE HÁ ALGUÉM ALÉM DE VOCÊ?

DE QUEM EXATAMENTE VOCÊ ESTÁ FALANDO?

ENTÃO,

DEVIDO A ESSE PODER ESMAGADOR, A PERSONALIDADE DO MENINO...

...MUDOU COMPLETAMENTE.

ESTOU SEM CHÁ.

SINTO MUITO, VOU PREPARAR MAIS.

E EU ESTOU DIZENDO QUE VOCÊ É UM DELES.

HÁ MUITOS MAGOS QUE DISTORCEM SUAS PERSONALIDADES DEVIDO À FORÇA DE SUA MAGIA.

10

PRALINES E TRUFAS TAMBÉM!

CLARO.

Dhymas
Scans e Traduções

Dhynnes

E AGORA

ESSE MENINO ESTÁ TENTANDO OBTER UMA HABILIDADE MÁGICA MUITO PERIGOSA...

...SACRIFICANDO ALGO PRECIOSO.

QUALQUER TIPO DE MAGIA, É MUITO FÁCIL PARA O MENINO.

Dhymas
Scans e Traduções

COMO EU TE DISSE ANTES VOU TE MOSTRAR A BIBLIOTECA DO MEU PAI.

OH, SOBRE NOSSA OUTRA PROMESSA.

OBRIGADA PELA COMIDA!

なのは

EU TENHO UM LIVRO QUE ESTOU PROCURANDO TAMBÉM,ENTÃO EU ME PERGUNTO SE VOCÊ GOSTARIA DE VIR COMIGO?

CLARO!

柊沢
呼び出し中

COMO PENSEI, NÃO CONSIGO ME COMUNICAR COM ELE.

……

Dhymas
Scans e Traduções

SIM?

OLÁ.

EH!?

.....

ESTE YUI...

E SE ALGUÉM VISSE ESSE TIPO DE COISA?

OU TIRASSE UMA FOTO?

ELE NÃO VOOU PARA LÁ E FEZ UM MONTE DE BARULHO COM SUAS ASAS, CERTO?

ESPERO QUE ELE TENHA SE TRANSFORMADO EM YUKITO ANTES DE SAIR!

Dhymas
Scans e Traduções

DESCULPE POR VIR VER VOCÊ TÃO DE REPENTE.

ぱた ぱた

PARECE QUE O MEU OUTRO EU TEM ALGO PARA DISCUTIR COM VOCÊ.

N... NÃO

MAS POR QUE VOCÊ ESTÁ AQUI?

HUH!?

Dhymas
Scans e Traduções

ELE ESTÁ FORA DE SI.

EU POSSO DIZER MESMO QUANDO ESTAMOS SEPARADOS.BEM,ISSO É PORQUE NÓS FOMOS FEITOS COMO UM PAR, MAS...

YUE....!

YUE ESTÁ ABSOLUTAMENTE FURIOSO.

Dhymas
Scans e Traduções

ずも
ももも..
はら
PIRRALHO!!
POR FAVOR
ESCAPE ILESO!!
はら
ELA DISSE
QUE IA MOSTRAR
A BIBLIOTECA
PARA AKIHO.
ぱた
ぱた
聞き耳
OH...
PARECE
QUE SAKURA
SAIU DA
SALA DE
ESTAR.
ばさ
ばさ
THE CLOW
MUITA COISA
ACONTECEU E O
LIVRO DE CLOW
VEIO PARA ESTA
CASA.
MAS PENSANDO
NISSO AGORA,ATÉ
EU VIR AQUI É
GRAÇAS AO PAI DE
SAKURA TER TRAGO
O LIVRO CLOW PARA
SUA BIBLIOTECA.
TUDO COMEÇOU
QUANDO SAKURA
ABRIU O LIVRO.
Dhymas
Scans & Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

QUER QUE EU FAÇA UM CHÁ?

NÃO PRECISA.

PORQUE "PAPAI FUJITAKA"

É A OUTRA METADE DE CLOW,

E TUDO ACONTECEU DO JEITO QUE ACONTECEU...

ENTÃO...

AS CARTAS SAKURA ESTAVAM AQUI...

VOCÊ FALOU COM O HIIRAGI-ZAWA?

NÓS CONVERSAMOS, MAS ELE NÃO DISSE NADA SOBRE ISSO.

E NÓS FOMOS CORTADOS NO MEIO DA CONVERSA.

ISSO É TUDO.

E VOCÊ?

A MESMA COISA.

NO ENTANTO,

POR QUE VOCÊ TIROU AS CARTAS DA NOSSA MESTRA?

EU OUVI A RAZÃO PELA QUAL VOCÊ NÃO EXPLICOU O QUE ESTÁ ACONTECENDO PARA A NOSSA MESTRA, E PORQUE VOCÊ NÃO NOS CONTOU SOBRE ISSO.

Dhymas
Scans e Traduções

SE SAKURA CONTINUASSE FAZENDO NOVAS CARTAS EM CIMA DE JÁ TER AS CARTAS SAKURA EM SUA POSSE,

ISSO SERVIRIA APENAS PARA ACELERAR SEU AUMENTO DE PODER.

MESMO ASSIM,

POR QUE A MESTRA NÃO PERCEBE ISSO...

NÃO É ÓBVIO?

É PORQUE NÓS COOPERAMOS COM ELE.

Dhymas
Scans e Traduções

"LIGHT"...

"DARK"...

Dhymas
Scans e Traduções

Dhiymas
Scans e Traduções

WAAAHH!!

MEU PAI PEDIU DESCULPE PELA DESORDEM.

Dhymas
Scans e Traduções

E LIVROS SOBRE TEXTOS ANTIGOS!

ESTE É O LIVRO QUE EU TENHO PROCURADO HÁ TANTO TEMPO!

AH!!

LIVROS SOBRE RUÍNAS HISTÓRICAS!

ぱっ

ぱっ

ぱっ

VOCÊ SE IMPORTARIA SE EU OLHAR?

EH...

MUITO OBRIGADA!!

MEU PAI DISSE QUE PODE VER QUALQUER UM.

LIBER IVONIS

ERAMOS CAPAZES DE RESISTIR.

NÓS PERCEBEMOS QUE ESTE GAROTO ESTAVA TENTANDO NOS EXTRAIR COM SUA MAGIA.

MAS NO FINAL,TODAS NÓS DECIDIMOS IR COM ELE.

PORQUE

PODEMOS VER EM SEU CORAÇÃO QUE ELE PROMETEU SEMPRE PROTEGER NOSSA MESTRA,NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA.

.....

Dhymas
Scans e Traduções

MESMO ASSIM,

ISSO NÃO MUDA O FATO DE QUE EU ROUBEI AS CARTAS DE SAKURA.

ISSO NÃO MUDA O FATO DE QUE EU ESTOU FAZENDO ELA SE PREOCUPAR

...SEM SEQUER DIZER A VERDADE.

Dhymas
Scans e Traduções

TEM UMA SÉRIE DE LIVROS SOBRE A HISTÓRIA E OS TEMPOS ANTIGOS!

ISSO PORQUE MEU PAI É ESPECIALISTA EM ARQUEOLOGIA.

ESTÁ CHEIO DE LIVROS MUITO VALIOSOS.

AH!

AH NÃO!

ISSO É INCRÍVEL!

NO MOMENTO, ESTOU APRENDENDO A CONSERTAR LIVROS.

SERIA LEGAL SE PUDÉSSEMOS CONSERTAR ISSO.

ESSE AQUI ESTÁ UM POUCO RASGADO.

VOCÊ REALMENTE AMA LIVROS, NÃO É?

ENTÃO EU PENSEI QUE TALVEZ PELO MENOS EU POSSA FAZER ALGO PELOS MEUS AMADOS LIVROS.

NÃO IMPORTA QUANTO TEMPO PASSE,NÃO HÁ NADA QUE EU POSSA FAZER.

Dhymas
Scans e Traduções

...AKIHO-CHAN...

ISSO PORQUE

OS LIVROS ERAM OS ÚNICOS AMIGOS QUE EU JÁ TIVE.

E TODOS DO COLÉGIO TOMOEDA TAMBÉM!

MAS AGORA!

EU TENHO VOCÊ!

TOM

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

NÃO É UM INCÔMODO,É?

SOMOS AMIGAS.

AKIHO-CHAN VOCÊ É UMA AMIGA MUITO IMPORTANTE PARA MIM.

NÃO É O QUE VOCÊ PENSA! ESTAS SÃO LÁGRIMAS FELIZES...

HÃ?...

EU NÃO QUERO QUE VOCÊ CHORE,

MAS DESDE QUE ISSO SIGNIFIQUE QUE VOCÊ ESTÁ FELIZ,ENTÃO EU TAMBÉM ESTOU FELIZ.

Dhymas
Scans e Traduções

O MESMO VALE PARA MIM.

EU NÃO QUERO QUE NADA ACONTEÇA QUE FAÇA VOCÊ CHORAR.

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

クリアカード編 さくら

CARDCAPTOR

イラストコーナー

ええ感じや

福岡県 シノン（中二）

富山県 マリ（中一）

岩手県 ギュービット（小6）

栃木県 モカ♡（小二）

岡山県 あっぴ（中1）

神奈川県 ねこねこ（小4）

島根県 オレンジ（小六）

北海道 アリス（小五）

よっしゃー！

イラスト大募集！

はがきのウラにイラストを黒ペンでかいて送ってね。オモテには住所・名まえ・ペンネーム・学年・電話番号をわすれずに。採用者には、なかよしオリジナルグッズをプレゼント♪ またイラストはネットからも応募できるよ。くわしくは「なかよしHP 出張版」をチェック!

あて先

〒107-8652 東京赤坂郵便局私書箱91号
なかよし編集部『カードキャプターさくら クリアカード編』イラスト係

Dhymas

VOCÊ NÃO PODE MAIS VOLTAR.

カチ

コチ

カチ

コチ

カチ

コチ

O MOMENTO SE APROXIMA...!!

12月号に つづく

ちゃんぴょん

10
2018

超ビッグ!
ラブ読みきり♡
ジミ婚
遠山えま

シーク様とハーレムで。
かりんちゃんねるはじめてみた!
黒豹と16歳
秘密のチャイハロ
ブラット・ハントちゅっ
ミラクルニキ

最高のハッピーを
めしあがれ♥

カードキャプター
さくら
クリアカード編
CLAMP

キスしたいってねだってみろよ
王子が私をあきらめない!
ゆずのどうぶつカルテ
先輩!今から告ります!
ねこ色保健室
はたらく細菌
HUGっと!プリキュア
鬼灯の冷徹 シロの足跡
わんころべえ

超ゴーカ! ためしよみ3作品つき☆

怪盗セイント・テール
立川恵

3D彼女リアルガール
那波マオ

猫にんじゃ!
影爾

CLAMP（クランプ）

みんな、応援ありがとう♥

2号連続で巻頭カラー♪

新章累計220万部!

「クリアカード編」5

大好評発売中!

ねんどろいどぷち付き特装版も発売中!

ビッグイベント『さくら展』もうすぐです!

詳しくは13Pを見てね♪

★これまでのあらすじ★

エリオルから、海渡がイギリスの魔法協会を破門になった最強の魔術師であった過去を知らされた月とケルベロスだったが、秋穂に魔力はないと確信する。そして小狼に会いに行った月は、「さくらカード」が小狼のもとにあることを知って…？

CARDCAPTOR

カードキャプターさくら

★第27話★

クリアカード編 CLEAR CARD

...PREPARE-SE.

Dhymas
Scans e Traduções

...ENTÃO

É POR ISSO QUE VOCÊ ESTAVA SEMPRE "SORRINDO".

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

ELA DISSE QUE VOCÊ ESTÁ SEMPRE SORRINDO,PARA QUE ELA SE SINTA MAIS À VONTADE.

NOSSA MESTRA DISSE QUE VOCÊ ESTÁ SORRINDO DESDE QUE VOLTOU PRA CÁ.

O QÜE?

HAVIA UMA LIGEIRA TRISTEZA EM SEUS OLHOS

QUANDO ELA DISSE ISSO...

TENHO CERTEZA QUE MUITA COISA ACONTECEU ENQUANTO VOCÊ ESTAVA FORA.

EU PENSEI QUE VOCÊ TINHA FICADO MAIS MADURO.

MAS O VOCÊ DE ANTES...

E EU SABIA QUE SEUS PODERES TAMBÉM FICARAM EXCEPCIONAL-MENTE MAIS FORTES.

VOCÊ ESTAVA SORRINDO PARA "ENCOBRIR AS COISAS".

...TINHA MAIS LIBERDADE PARA SENTIR FRUSTAÇÃO OU ALEGRIA.

SER GENUÍNO É A SUA VERDADEIRA NATUREZA.

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

ISSO MESMO.

...MAS NÓS FIZEMOS A MESMA COISA TAMBÉM.

NOSSA MESTRA É UM POUCO IMPRUDENTE E PODE SER APRESSADA...

MAS...

NÓS AMAMOS ELA!

ELA É CAPAZ DE VALORIZAR O CORAÇÃO DAS PESSOAS MAIS DO QUE QUALQUER OUTRA PESSOA.

É POR ISSO QUE ENTENDEMOS, QUEREMOS PROTEGER ELA.

MAS

NÃO SE ESQUEÇA DE QUE VOCÊ TAMBÉM É UMA DAS COISAS QUE ELA APRECIA.

COMO VOCÊ ACHA QUE ELA SE SENTIRIA SE DESCOBRISSE QUE VOCÊ ESTAVA SE SACRIFICANDO PARA PROTEGÊ-LA?

VOCÊ DEVERIA PENSAR NISSO PRIMEIRO.

Dhymas
Scans e Traduções

VOCÊ DEVE FAZER ISSO.

SE VOCÊ NÃO QUER FAZÊ-LA CHORAR,

PROTEJA-SE ALÉM DE PROTEGÊ-LA.

...TUDO BEM.

Dhymas
Scans e Traduções

VOCÊ SABE DE QUEM É ESSA VOZ,NÃO SABE?

QUEM É VOCÊ?!

VOCÊ QUE SEMPRE ESTÁ APARECENDO EM MEUS SONHOS?!

HUH!

Dkymas
Scans e Traduções

AKIHO-CHAN...?

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

ISSO É CERTO.

MAS POR QUE VOCÊ DISSE "PREPARE-SE"?

FICAMOS FELIZES POR VOCÊ TER CONVERSADO COM YUE,

MAS...

TÃO SUPER-PROTE-TOR!

MAS YUE É AINDA MAIS COM A NOSSA MESTRA.

CALEM A BOCA.

O QUE?

PORQUE TOCÁ-LO DO NADA PODERIA ASSUSTÁ-LO E ELE PODERIA TER MORDIDO SUA LÍNGUA.

BIN

VOCÊ DEVERIA MOSTRAR MAIS ISSO, SORRIR MAIS PARA NOSSA MESTRA.

NÃO SE ISOLE.

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

EU OUVI A VOZ DA SAKURA E ELA SOOU EM PÂNICO DE ALGUMA FORMA,

MOLEQUE E YUE, VOCÊS ESTÃO AI,CERTO?!

ENTÃO TENTEI IR ATÉ ELAS.

VOCÊ É TÃO BARU-LHEN-TO.

MAS EU NÃO CONSIGO SAIR DO QUARTO!

Dhymas
Scans e Traduções

11º PPP...

VOCÊ TEM ALGO QUE PODE FAZER ISSO.

É MAIS RÁPIDO SE NÓS VOARMOS.

MAS EU NÃO POSSO USAR MAGIA DE VÔO...

PARA SAKURA?

...VOCÊ VEM COMIGO?

E PARA VOCÊ TAMBÉM.

CERTO?

"FLY" ALADA!

THE FLY
SYAORAN

Dhymas
Scans e Traduções

SAKURA...!

AKIHO-CHAN!

Dhyumas
Scans & Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

EU NÃO CONSIGO ME MEXER!?

ESTA É CERTAMENTE UMA MAGIA FORTE.

NÃO É UM POUCO FORTE DEMAIS?

É NATURAL DE UM PARENTE DE SANGUE DE CLOW REED.

AKIHO...CHAN?

VAMOS COLOCAR O PODER DESSA CRIANÇA NESSE VASO TAMBÉM.

Phymas
Scans & Traduções

"GALE!"

"LIBERTE-SE!!"

Dhymas
Scans e Traduções

"MIRROR!"

"FLIGHT!"

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

SAKURA!

孕

Dhymas
Scans e Traduções

SAKURA!!

KERO-CHAN, VENHA TAMBÉM!

CERTO!

FIM

CAP 7

A AKIHO-CHAN!!

ENTÃO, TODO MUNDO ESTÁ AQUI.

Dkumas
Scans & Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

クリアカード編 カードキャプターさくら

イラストコーナー

イラスト大募集！

はがきのウラにイラストを黒ペンでかいて送ってね。オモテには住所・名まえ・ペンネーム・学年・電話番号をわすれずに。採用者には、なかよしオリジナルグッズをプレゼント♪ またイラストはネットからも応募できるよ。くわしくは「なかよしHP 出張版」をチェック!

あて先

〒107-8652 東京赤坂郵便局私書箱91号
なかよし編集部『カードキャプターさくら クリアカード編』イラスト係

VOCÊ FEZ BEM.

O MAGO MAIS FORTE - KAITO - APARECE.

12月号に つづく

カードキャプターさくら クリアカード編 Vol.6 <初回仕様版>

好評発売中！

第16話～第18話を収録。キャラクターといっしょに写真も撮れる「さくらのクリアフォトコレクション」vol.6には海渡さんが登場！　音声特典のオーディオコメンタリーには、秋穂役の鈴木みのりさん、海渡役の花江夏樹さん、モモ役の寿美菜子さんの3名が登場！

Vol.6のパッケージは秋穂と海渡さんとモモだよ

©CLAMP・ST/講談社・NEP・NHK

Blu-ray:6800円（税別）、DVD:5800円（税別）

「Parfait Mimi夢の杖ブレスレット」の先行予約受付中！

Parfait　Mimiシリーズ第2弾！　主人公のさくらちゃんが使用するメインアイテム「夢の杖」をモチーフにしたブレスレットが登場。シャンパンゴールドのチェーンとパールの2連ブレスレットに、夢の杖と星のモチーフのチャームがついているよ。普段使いにも、特別な日にも身につけられるアイテムだよ。

© TOMY

「夢の杖 ブレスレット」
価格:4500円（税別）　10月下旬発売予定

「キデイランドカードキャプターさくら スペシャルショップ」へGO！

キデイランドで、「カードキャプターさくら スペシャルショップ」が展開中！　Parfait Mimiシリーズや先行販売商品等も展開するのでHPをチェックしてね☆

CARDCAPTOR SAKURA
カードキャプターさくら スペシャルショップ
SPECIAL SHOP

HP → www.takaratomy.co.jp/products/ccsakura/shop.html

「小説 アニメ カードキャプターさくら クリアカード編④」が絶賛発売中！

ついに、夢に何度も現れるフードの子の正体、そしてクリアカードの秘密が明らかに！　想いの力が試されるアニメ版「カードキャプターさくら」の第4巻だよ。

本体:680円（税別）

アニメ放送やグッズ、イベントの最新情報は★カードキャプターさくら公式HP▶▶▶http://ccsakura-official.com/ をチェック！

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO.,LTD.　講談社

『カードキャプターさくら展』開催記念

「さくらのバトルコスチュームデザインコンテスト」のグランプリ作品が決定～！

カードキャプターさくらニュース Special

今月もさくらニュースをスペシャル版でお届け！　たくさんご応募いただいたバトルコスチュームコンテストの結果を大発表～☆　イベントや新商品の情報もチェックしてね。

グランプリ作品は

PN秋穂さん作の「ほうき星」が選ばれました!!

1000通を超えるご応募ありがとうございました。さくらちゃんに対する愛が伝わってくる、素晴らしいデザインばかり！　グランプリを決めるのがとても大変で、まさにうれしい悲鳴でした。美しく独創的なセンスが光っている秋穂さんのコスチューム、さくらちゃんが身にまとって華麗に戦っている姿がすぐに思い浮かびました。華やかで、かつ、凛々しいバトルシーンになりそうですね。　なかよし編集長

グランプリのデザインは、なんと実物のコスチュームを製作して、10月26日(金)から六本木ヒルズ森アーツセンターギャラリーで開催される『カードキャプターさくら展』に展示されるよ♪ お楽しみに！

特別審査員の足立梨花さんが選んだ

写真:SEIJI MEGA

特別審査員賞は

PNこはるさん作「さくらとケロちゃんにおまかせ!!」

「すごくすごく悩みました。みなさんからのデザインが良すぎて、最後の最後まで選ぶのに時間がかかってしまいました。その中でこのデザインを選んだ理由としては、さくらちゃんとケロちゃんのコンビが大好きなので2人で同じ格好をしてほしいと思ったからです。できればさくらちゃんにも関西弁を使ってもらって……得意なローラーブレードで華麗に攻撃をかわしながらマントをなびかせてほしい！　そして、ちょっとドジなさくらちゃんにピッタリ！　そんな妄想がいっぱい膨らむコスチュームだったので、選ばせていただきました」

10月26日(金)からいよいよスタート☆

カードキャプターさくら展 ―魔法にかけられた美術館―

「カードキャプターさくら」の世界を体感できる展覧会が開催されるよ。会場にはCLAMP先生がさくら展のために描きおろしたイラストや、ここでしか見ることのできない貴重な原画、さまざまな「カードキャプターさくら」の世界観を体験できる展示など、もりだくさん♪　そのほか、「さくらのバトルコスチュームデザインコンテスト」のみんなの応募作品も展示されるよ。会場に来てくれた人には、CLAMP先生の描きおろしオリジナルクリアカードを1名様につき1枚プレゼントしちゃいます！

会期: 2018年10月26日(金)～2019年1月3日(木)
前期10月26日(金)～11月30日(金)／後期12月1日(土)～1月3日(木)
※前期と後期で展示内容が一部入れ替わります。

場所: 森アーツセンターギャラリー（六本木ヒルズ森タワー52階）

開館時間: 10:00～20:00（最終入館19:00）

当日入場料: 一般・大学生1900円、中学生・高校生1500円、4歳～小学生1000円 ※各税込 ※前売り券は各100円引きとなります。

前売り券も発売中！
ローソンチケット（ローソン・ミニストップ）、イープラス（ファミリーマート）、ぴあ（セブン-イレブン）一部書店で取り扱っているよ。

詳しくはさくら展HPをチェック!→ http://ccsakura-official.com/ccsakuraten/

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO., LTD./カードキャプターさくら展製作委員会

CLAMP

世界中が注目中!!
激しく動き始めた
新たな物語——。

ただ、あなたのために。

新章
累計220万部!!

大・大ヒット発売中!

クリアカード編⑤巻

ねんどろいどぷち付き
特装版も♪

超大好評開催中!!

くわしくは次のページへ♪

カードキャプターさくら展
—魔法にかけられた美術館—

★これまでのあらすじ★

月と話し合った小狼は、さくらとさくらの大切なものを守るという決意を新たに。その後、さくらと秋穂を助けに向かった月と小狼を待ち受けていたのは最強魔術師・海渡で…!?

カードキャプターさくら

★第28話★

クリアカード編
CLEAR CARD

QUEM VOCÊ CUMPRIMENTA TÃO FALSAMENTE SE NINGUÉM PODE OUVI-LO?

VOCÊ PAROU O TEMPO COM SUA MAGIA.

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

BEM,

O QUE VAMOS FAZER?

EU PAREI O TEMPO COM MAGIA.

EU PENSEI QUE TINHA COMEÇADO A FAZER UMA VOZ MAIS NATURAL.

VOCÊ PERDE A NATURALIDADE PORQUE SABE PERFEITAMENTE O QUE ESTÁ FAZENDO.

EU SOEI FALSO?

むに

TEM UM PODER SEMELHANTE A UMA BARREIRA PROTETORA, MAS SEM A NECESSIDADE DE MAGIA OU TALISMÃ.

COMO ESPERADO, A CASA DOS KINOMOTO FOI ESCOLHIDA POR ALGUÉM.

EU SENTI ISSO QUANDO FUI PROCURAR POR AKIHO-CHAN NAQUELA VEZ, MAS...

EMBORA EXISTAM MAGOS QUE PODEM FAZER ISSO,ESTE NÃO É O CASO.

O IRMÃO DELA É MUITO PODEROSO, MAS...

NÃO É UM TIPO DE MAGIA QUE ELE POSSA USAR.

TEM RAZÃO.

A GAROTA NÃO FEZ ISSO?

FOI ANTES DELA NASCER.

ENTÃO, QUEM?

NÓS TEMOS ALGO MAIS IMPORTANTE PARA FAZER AGORA.

QUEM SABE...

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

A TAMPA DO NOSSO VASO...

...ESTÁ A PONTO DE SE ROMPER.

POR QUE ELA ENTROU NA BIBLIOTECA DO PAI?

É O MAIS PROVÁVEL.

Dhymas
Scans e Traduções

A BIBLIOTECA DESTA CASA É MUITO PODEROSA.

VOCÊ É REALMENTE MUITO CURIOSO.

VOCÊ SECRETAMENTE TEM LIDO AS MEMÓRIAS DA GAROTA.

GRAÇAS AO PRESENTE QUE VOCÊ DEU PARA AKIHO LEVAR PARA ELA.

EU SÓ POSSO LER UMA PEQUENA PARTE COM ESSE NÍVEL DE MAGIA.

AFINAL, O LIVRO CLOW E SEUS GUARDIÕES ESTAVAM DORMINDO LÁ.

Dhymas
Scans e Traduções

SEU DOCE SORRISO.

SUAS LEMBRANÇAS QUENTES E ALEGRES.

E AS PESSOAS QUE SÃO PRECIOSAS PARA ELA.

ESSAS MEMÓRIAS...

...NÃO SÃO ENCONTRADOS EM LUGAR NENHUM.

Dhymas
Scans e Traduções

YUNA D. KAITO.

EU QUERO VER SEU ROSTO AGORA.

ELA ESTÁ TENTANDO ROMPER SUA MAGIA?

PARECE QUE SIM.

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

EU PRECISO QUE ELA SEJA MAIS PODEROSA PARA ATIVAR A MAGIA PROIBIDA.

MAS...

HO HO

ESPERA!

SE EU DEIXAR PASSAR MAIS TEMPO, SAKURA-SAN PROVAVELMENTE RETERÁ SUAS MEMÓRIAS.

E AINDA NÃO TEM AS CARTAS SUFICIENTES.

EU TENHO QUE VOLTAR O TEMPO.

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

ANTES DE AKIHO CHEGAR.

QUANTO?

ISSO MESMO! VOCÊ DEVERIA SABER, VOCÊ TEM USADO DE NOVO E DE NOVO.

SE VOLTAR TANTO TEMPO ASSIM, A ENERGIA QUE GASTARÁ SERÁ IMENSA.

E NÃO É SÓ ISSO! VOCÊ JÁ USOU MAGIA PARA PARAR O TEMPO.

ALÉM DISSO, SE VOCÊ VOLTAR ALGUNS SEGUNDOS, VOCÊ FICARÁ BEM, MAS VOLTAR TANTO TEMPO... VOCÊ PODERIA...

PARAR O TEMPO JÁ É ALGO RUIM.

E NÃO SÓ ISSO, MINHA VIDA É ENCURTADA.

PODE VOLTAR O TEMPO ATÉ ANTES...

...DE AKIHO ENTRAR NA BIBLI-OTECA.

SE VOCÊ NÃO FIZER ISSO...

A SUA VERDADEIRA FORMA, PEÇO HUMILDEMENTE QUE ME PERDOE.

Dhymas
Scans e Traduções

PELO NOSSO ACORDO,

TE PEÇO PARA VOLTAR NO TEMPO.

TINA RIE TRIAX

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

O QUE FOI?

QUE?

PODE SER UMA EMERGÊNCIA.

VEJA,

SINTO MUITO!

NÃO,É UMA MENSAGEM DE TEXTO.

É UMA LIGAÇÃO?

ELE DIZ QUE FEZ O JANTAR,MAS...

海渡さん

PARECE QUE KAITO-SAN ESTÁ COM FEBRE.

MAS ESTA MENSAGEM DE TEXTO...

KAITO-SAN NUNCA ME DISSE NADA SOBRE TER SE SENTIDO MAL.

SERÁ QUE PEGOU UM RES-FRIADO?

Dhymas
Scans e Traduções

SAKURA-SAN.

VOLTE PRA CASA.

ENTÃO, DEVE ESTAR COM FEBRE MUITO ALTA.

TÁ BEM?

VEREMOS A BIBLI-OTECA EM OUTRA OCASIÃO.

.....

OBRIGADA!

Dhymas
Scans e Traduções

TUDO BEM!

ME LIGUE, SE PRECISAR DE ALGO.

EU IREI CORRENDO.

PORQUE ALGUÉM FICOU DOENTE.

ELA PERDEU A OPORTUNIDADE DE VER SEU AMADO LIVRO.

ESSA AKIHO.

SIM.

CONSEGUIMOS EVITAR QUE ENTRASSEM NA BIBLIOTECA SEM NECESSIDADE DE USAR MAGIA.

NINGUÉM REALMENTE PENSARIA QUE ELA É UM MEMBRO DE SANGUE DESSE CLÃ.

Dhymas
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

ぽち

O QUE VOCÊ TEM?

E APESAR DE RESISTIRMOS.

DECIDIMOS VIR COM ELE.

NÓS NOTAMOS QUE ESTE GAROTO ESTAVA TENTANDO NOS ATRAIR COM SUA MAGIA.

EH?

PODEMOS VER QUE EM SEU CORAÇÃO,A ÚNICA COISA QUE DESEJAVA ERA PROTEGER A NOSSA MESTRA DO QUE PODE ACONTECER.

PORQUE...

MESMO ASSIM...

NÃO MUDA O FATO DE QUE ROUBEI SUAS CARTAS.

QUE NÃO ESTOU LHE DIZENDO A VERDADE E...

QUE ESTOU LHE PROVO-CANDO DOR.

Dhymas
Scans e Traduções

クリアカード編

カードキャプターさくら

イラストコーナー

ええ感じや

神奈川県　オペラ（小六）

千葉県　あざらし君（小五）

岡山県　さつき（中３）

北海道　いたんだもやし（高二）

岐阜県　まいま（小６）

福島県　白モコナ（中３）

新潟県　夕焼け（高二）

富山県　キキ（小四）

イラスト大募集！

はがきのウラにイラストを黒ペンでかいて送ってね。オモテには住所・名まえ・ペンネーム・学年・電話番号をわすれずに。採用者には、なかよしオリジナルグッズをプレゼント♪ またイラストはネットからも応募できるよ。くわしくは「なかよしHP 出張版」をチェック!

あて先

〒107-8652　東京赤坂郵便局私書箱91号
なかよし編集部『カードキャプターさくら クリアカード編』イラスト係

Dhyma
Scans e Traduções

Dhymas
Scans e Traduções

NÃO.

NÃO BATEU NELE NÉ?

E VOCÊ?

AKIHO FOI PRA CASA.

EI!

NÃO,NÃO ACONTECEU NADA ESTRANHO AQUI.

EN-TÃO?

O QUE O PIRRALHO ESTÁ FAZENDO AGORA?

PORQUE VOCÊ ESTÁ USANDO O COMPUTADOR DELE.

DISSE QUE ESTARIA CONTRA OS PRINCÍPIOS DA FAMÍLIA LI,SE NÃO ME OFERECESSE UM CHÁ.

E ESTÁ PREPARANDO AGORA.

QUE SINCERO

ニポポポ

Dhymas
Scans e Traduções

BOM, SABE COMO SÃO ESSAS DUAS.

ESPECIAL-MENTE,LUZ E ESCURIDÃO.

AS CARTAS ESTÃO BEM, CERTO?

E TAMBÉM QUE NÃO SE ISOLE.

ENTÃO, JÁ DISSE PRA ELE?

BOM!

SIM. SEM MAIS FALSOS SORRISOS.

ME PERGUNTO SE AKIHO-CHAN JÁ CHEGOU EM CASA.

SE KAITO-SAN ESTARÁ BEM.

E TAM-BÉM...

?

?

Dhymas
Scans e Traduções

MEU DEDO...

SE SENTE REALMENTE CANSADO...

MAS, POR QUE?

☆うずまく思惑(おもわく)…！
次号(じごう)も見逃(みのが)せない!!

1月号に つづく

カードキャプターさくらニュース

ついにカードキャプターさくら展がスタート！「カードキャプターさくら」の世界観が楽しめるので、さくらファン必見だよ。
そのほか、DVD＆Blu-rayとゲームの新情報もお届けします！

開催中だよ！ カードキャプターさくら展 ―魔法にかけられた美術館―

「カードキャプターさくら」の世界を体感できる展覧会が開催中。会場にはCLAMP先生がさくら展のために描きおろしたイラストやここでしか見ることのできない貴重な原画の展示、みんなが応募してくれた「さくらのバトルコスチュームデザインコンテスト」の作品展示など、内容もりだくさん！　ぜひ遊びにきてね。

詳しくはさくら展HPをチェック！→http://ccsakura-official.com/ccsakuraten/

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO., LTD. /カードキャプターさくら展製作委員会

みどころいっぱい♪

前後期合計約200点の原画が展示
原画展示は前期と後期で総入れ替え!

豪華声優さんの音声ガイド
前期はケロちゃん
後期は月がガイドしてくれるよ

来場者全員にクリアカードをプレゼント
CLAMP先生描きおろしのオリジナルカードだよ
※お一人様一枚限り、前期と後期でカードの絵柄は異なります。

限定ショップが登場
展覧会オリジナルグッズもあるのでチェック!

コラボカフェで休憩
キュートなオリジナルメニューを食べよう♪

キッズも楽しめる!
リアル謎解き音声ガイド
「閉ざされたプレゼントの謎」も同時販売!

会期 2019年1月3日(木)まで
前期:～11月30日(金)／後期:12月1日(土)～1月3日(木)
※前期と後期で展示内容が一部入れ替わります。

場所 森アーツセンターギャラリー
(六本木ヒルズ森タワー52階)

開館時間 10:00～20:00(最終入館19:00)

入場料 一般・大学生1900円、中学生・高校生1500円、
小学生以下(4歳以上)1000円※各税込、当日券の料金です。

ローソンチケット、イープラス、ぴあで前売り券も発売中!

カードキャプターさくら クリアカード編 Vol.7 <初回仕様版>が発売中!

第19話～第21話を収録。キャラクターといっしょに写真も撮れる「さくらのクリアフォトコレクション」vol.7は雪兎さん！　さらに、音声特典のオーディオコメンタリーには、雪兎役の緒方恵美さん、桃矢役の関智一さんが登場しているよ。

Blu-ray:
6800円(税別)、
DVD:
5800円(税別)

©CLAMP・ST/
講談社・NEP・NHK

「カードキャプターさくら」の公式スマートフォンゲームが登場!

©CLAMP・ST／講談社・NEP・NHK　©bushiroad　©Monstar Lab, Inc.

さくらちゃんの衣装をお着替えしたり、「友枝町」を再現したマップと自分好みに模様替えできる「独自スペース」で、「カードキャプターさくら」の世界を堪能しよう。さらに、イラストに連動したゲームオリジナルストーリー展開を楽しむこともできるよ。主題歌は「カードキャプターさくら」のオープニングテーマを歌った坂本真綾さんが担当！

基本プレイ無料
(アプリ内課金あり)
iOS、Android対応

公式HPもチェック!→
https://ccsakura.bushimo.jp/

配信:株式会社ブシロード／開発:株式会社モンスター・ラボ　©CLAMP・ST／講談社・NEP・NHK　©bushiroad　©Monstar Lab, Inc.

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO.,LTD.／講談社

A Happy New Year 2019

2019年もさくらに夢中な1年に!!

想いが届きますように。

大・大・大人気!!

くわしくは「さくら展」で検索♪

カードキャプターさくら展
―魔法にかけられた美術館―

前期とは展示内容を変更して後期がスタート!!

超大ヒット発売中!

クリアカード編5巻

ねんどろいどぷち付き特装版も♡

★これまでのあらすじ★

海渡がかけた、時を止める魔法を破ろうとするもあらがいきれないさくら。
さらに海渡は魔法によって、秋穂が書庫に入る前に時を戻してしまい…?

★第29話★

表紙&巻頭カラーで登場!

CLAMP

カードキャプターさくら

CARDCAPTOR SAKURA

クリアカード編 CLEAR CARD

カードキャプターさくらニュース

みなさまのおかげで「さくら展」は毎日大盛況！ 後期もはじまりますます盛り上がるさくら展の情報をはじめ、Blu-ray&DVDの最終巻、来年発売されるグッズの最新情報をお届けします！

じょじょ最終巻！大好評発売中!!

カードキャプターさくらクリアカード編 Vol.8 <初回仕様版>

CLAMP先生描き下ろし短編漫画つきだよ

第22話を収録。初回仕様版特典には、「CLAMP先生描き下ろし短編漫画(10P)」が！ さくらちゃんと小狼くんが一緒にお出かけするお話だよ。さらに、今までのクリアフォトを入れると集合写真が完成する「クリアフォト収納ブック」もついてくる！ ほかにも豪華な特典満載のBlu-ray&DVD最終巻、さくらちゃんの活躍を最後まで応援してね☆

©CLAMP・ST/講談社・NEP・NHK

Blu-ray:6800円(税別)、DVD:5800円(税別)

「イッツデモ」でさくらちゃんのグッズに会える☆

「カードキャプターさくら」と「イッツデモ」が初コラボレーション！ 2019年1月15日(火)より、イッツデモ全店でコラボアイテムが発売されるよ。ふんわりかわいいアートは、イッツデモのオリジナルデザイン。2019年のスタートは、「カードキャプターさくら」のグッズをゲットしよう☆

詳しくはこちらをチェック！
http://itsdemo.jp

後期が開催中！

カードキャプターさくら展 ―魔法にかけられた美術館―

「カードキャプターさくら」の世界を体験できる展覧会が絶賛開催中！ 12月1日からスタートした後期では、原画の展示内容と来場者全員にプレゼントしているクリアカードのデザインが新しくなりました！ さらに、音声ガイドはセリフもキャストも一新！ 前期に来場してくれたコも、後期もぜひ遊びにきてね。巻頭ページでは、さくら展の楽しみ方をレポートしているのでチェックして♪

会期 2019年1月3日(木)まで

場所 森アーツセンターギャラリー
(六本木ヒルズ森タワー52階)

開館時間 10:00～20:00
(最終入館19:00)

入場料 一般・大学生1900円、
中学生・高校生1500円、
小学生以下(4歳以上)1000円
※各税込、当日券の料金です。

ローソンチケット、イープラス、ぴあで前売り券も発売中!

詳しくはさくら展HPをチェック！
http://ccsakura-official.com/ccsakuraten/

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO., LTD. /カードキャプターさくら展製作委員会

アニメ放送やグッズ、イベントの最新情報は★カードキャプターさくら公式HP▶▶▶http://ccsakura-official.com/ をチェック!

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO.,LTD.／講談社

EU DORMI DEMAIS!

HOEEEEEEEEEEEEEEEEE!!!

EU NÃO DESATIVEI ELE!

POR ISSO DEVERIA COLOCAR O DESPERTADOR FORA DO ALCANSE DE SUAS MÃOS, É PERIGOSO.

NEM SEQUER TEVE QUE PROCURAR ELE. FOI IMPRESSIONANTE COMO DESATIVOU O ALARME DE PRIMEIRA.

SUA MÃO FEZ ASSIM...

SIM, VOCÊ DESATIVOU.

REALMENTE FEZ ISSO.

EU VI CLARAMENTE COM ESTES OLHOS.

Dhymas
Scans e Traduções

OH...

ME ENGANEI.

COMO ASSIM PEQUENOS?! SÃO SUPER REDONDOS.

SEUS OLHOS SÃO PEQUENOS, KERO-CHAN! VOCÊ DEVER TER VISTO ERRADO!

BOM DIA, SAKURA-SAN.

BOM DIA!

10 DE OUTUBRO

VEJO QUE É ÉPOCA DE MUDAR DE UNIFORMES.

Dhymas
Scans e Traduções

FICO FELIZ PORQUE AGORA O CLIMA ESTÁ MAIS QUENTE.

EXATO!

O UNIFORME DE VERÃO FICA ÓTIMO EM VOCÊ.

てれ

しょぼん…

ENTENDI.

PARECE QUE JÁ TINHA IDO AO SEU TRABALHO DE MEIO PERÍODO QUANDO ACORDEI.

TAMBÉM QUERIA MOSTRAR AO TOUYA, NÃO É?

きょろ

ONDE ESTÁ MEU IRMÃO?

Dhymas
Scans e Traduções

AH!

BOM DIA, SYAORAN-KUN!

BOM DIA!

QUE... O QUE FOI?

O UNIFORME DE VERÃO FICOU ÓTIMO EM VOCÊ.

ええあああ

ひ？！

かおおおお

VO...CÊ... TAMBÉM SA... SAKURA.

FICOU MUITO BEM.

HOEEEEEEEEEEEEE!

NÃO SE PREOCUPEM COMIGO!

SINTO COMO SE JÁ TIVESSE PASSADO POR ISSO.

はう～

HOJE,NOVAMENTE PUDE CAPTURAR COM MINHA CÂMERA, OUTRA EXPRESSÃO SUPER LINDA DA SAKURA-CHAN.

A SENSAÇÃO DE QUE JÁ FIZEMOS ISSO ANTES...?

É QUE VOCÊS PARECEM TÃO TERNOS E FOFOS.

POR ISSO SEMPRE TERMINO GRAVANDO VOCÊS.

ACONTECEU ALGO RUIM?

NÃO...

NÃO É NADA.

たたたっ

ACORDOU POR UM MOMENTO...

O QUE ACONTECEU COM O KERO-CHAN?

TENTEI ACORDÁ-LO VÁRIAS VEZES, MAS...

ZZZZ...

ELE FICOU FALANDO DORMINDO E EU NÃO QUIS MAIS ACORDÁ-LO, ENTÃO DEIXEI ELE COBERTO.

...MAS LOGO VOLTOU A DORMIR.

Suyaa...

……

すやぁ…

NGH

BIP

NADA DE BOM DIA.

AH,BOM DIA, TOUYA.

ESPERO QUE TENHA IDO BEM NO SEU TRABALHO DE MANHÃ.

PODIA TER IDO A ESCOLA ANTES DE MIM.

É QUE O TEMPO ESTAVA TÃO BONITO.

PERFEITO PARA TIRAR UMA SONECA EM UM BANCO DO PARQUE, PELO QUE VEJO.

RA RA RA

NÃO DORMIU DE NOITE?

NÃO...

DORMI PROFUN-DAMEN-TE.

MAS... ふあ...

...POR ALGUMA RAZÃO, EU TENHO ESTADO MUITO SONOLENTO ÚLTIMAMENTE.

Dhymas
Scans e Traduções

ん～
ほてほて…
……
ふぁ…
ザワ
ザワ
ザワ

SOU MUITO LENTA NA COSTURA.

ちら

わあ

ちくちく

VOCÊ É MUITO BOA NISSO, SAKURA-SAN!

ほほほほほ

ほほほほ

INCRÍVEL!

É MESMO.

超高速!

と…ともえちゃん?

おお—

110キ 110キ 110キ

SUPER VELOZ

KAITO-SAN JÁ ESTÁ MELHOR DA FEBRE QUE TEVE NO OUTRO DIA?

SIM!

INCLUSIVE DESSA VEZ DISSE QUE ESTAVA BEM, DESCANSOU TODO O DIA MAS ACORDOU CEDO PARA TRABALHAR NO DIA SEGUINTE.

MAS ...

KAITO-SAN É BOM EM ESCONDER COISAS.

ESCONDER COISAS?

MAS ELE NUNCA MOSTRA NADA DISSO.

É COMO SE ESTIVESSE PASSANDO POR UM MOMENTO RUIM,OU SOFRENDO, OU TRISTE...

クリアカード編

さくら

カードキャプター

イラストコーナー

イラスト大募集！

はがきのウラにイラストを黒ペンでかいて送ってね。オモテには住所・名まえ・ペンネーム・学年・電話番号をわすれずに。採用者には、なかよしオリジナルグッズをプレゼント♪ またイラストはネットからも応募できるよ。くわしくは「なかよしHP 出張版」をチェック!

★ あて先 ★

〒107-8652 東京赤坂郵便局私書箱91号
なかよし編集部『カードキャプターさくら クリアカード編』イラスト係

PORQUE É ALGUÉM IMPORTANTE.

...SIM.

...MAS...

Dhymas
Scans e Traduções

É FÁCIL MACHUCAR MAIS ALGUÉM.

E NÃO PODER VER ESSAS CICATRIZES COM SEUS OLHOS.

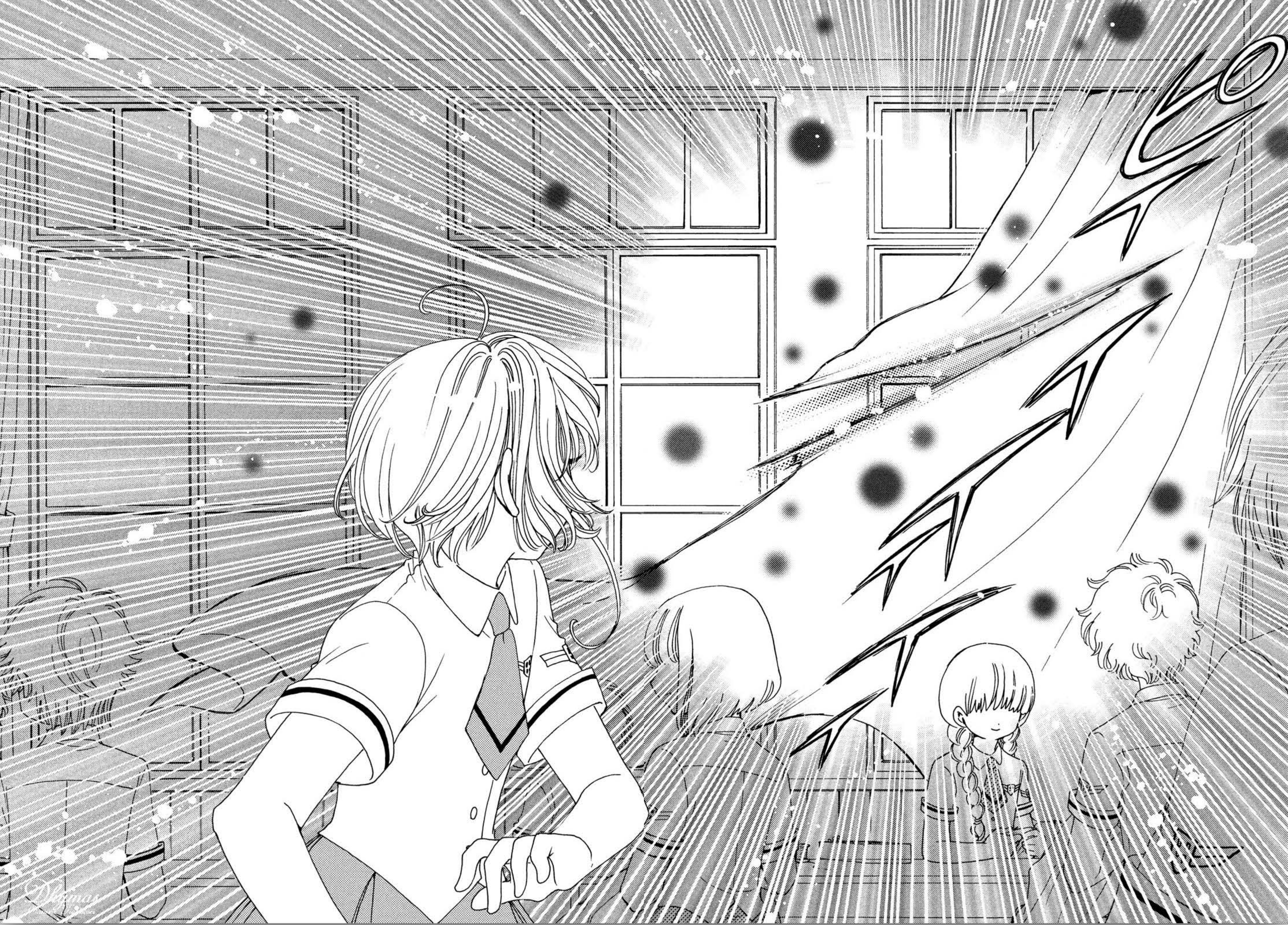
É TÃO ASSUSTADOR.

PORQUE UM CORAÇÃO QUE FOI RASGADO...

...NÃO PODE SE JUNTAR NOVAMENTE, FACILMENTE.

AKIHO-CHAN?

!?



AH!

PARECE QUE ALGO SACUDIU O CORAÇÃO DE SAKURA-SAN, NOVAMENTE...

...E UMA NOVA CARTA ESTÁ PRESTES A NASCER.

O QUE FOI?

むぐむぐ

VOCÊ ACHA QUE A CARTA QUE TEM ESTADO ESPERANDO, SERÁ CRIADA DESTA VEZ?

BOM...

TAMBÉM ME PERGUN-TAVA A MESMA COISA.

MAS, MESMO QUE NÃO SEJA

...ESTAS CARTAS SERÃO DE GRANDE AJUDA.

SIEGE

Dhymas
Scans & Traduções

POR ESSE ALGO QUE POSSA ATIVAR O LIVRO...

...QUE VOCÊ SEMPRE PROTEGEU.

...SE ELA CRIAR MAIS CARTAS.

É POR ISSO... QUE É MELHOR PARA MIM...

TAMBÉM PASSOU BASTANTE TEMPO PRA VOCÊ, NÃO É MESMO?

PORQUE...

JÁ PASSOU MAIS DE UM SÉCULO DESDE QUE O LIVRO FOI USADO.

SIM.

NÃO ACHO QUE OS PODERES MÁGICOS TENHAM SIDO SUFICIENTES NAQUELE MOMENTO.

MAS DESTA VEZ...

É ESSA GAROTA.

E VOCÊ TAMBÉM.

E,

COMO VOCÊ SABE, HÁ UMA RAZÃO PELA QUAL O USO DESSE LIVRO NÃO TERMINA BEM.

FOI POR ESSE MOTIVO QUE NÃO DEVOLVI.

SE O LIVRO DO TEMPO SE MOVER COM O PODER DE AMBOS, VOCÊ SERÁ CAPAZ DE USAR A MAGIA TABU.

Dhymas
Scans e Traduções

O QUE TANTO A SOCIEDADE,

...COMO ESSE CLÃ, FIZERAM.

O ARTEFATO MÁGICO MAIS PODEROSO.

A MESMA AKIHO-SAN.

☆秋穂が背負う運命とは…!?
次号はスペシャルショートストーリーも!!!

QUAL DESTINO AKIHO TERÁ?
O PRÓXIMO CAPÍTULO É ESPECIAL
E COM UMA HISTÓRIA CURTA!

2月号につづく

CONTINUA NA EDIÇÃO DE FEVEREIRO QUE SAI EM JANEIRO.

Dhymas
Scans & Traduções

絶賛開催中

女性誌「with」読者モデルの内覧レポート

カードキャプターさくら展 ―魔法にかけられた美術館― 徹底紹介!

みんな、「カードキャプターさくら展―魔法にかけられた美術館―」にはもういったかな? まだこれから……という人に、さくら展のお楽しみポイントを紹介しちゃいます! もういったよ、という人も、12月1日から後期がはじまり、一部展示内容が変わっているので、ぜひもう一度遊びにいってみて♪ さくら展の詳細は18Pも見てね。

©CLAMP・ShigatsuTsuitachi CO., LTD. /カードキャプターさくら展製作委員会 撮影/浜村達也

記録の部屋

歴代の「なかよし」の表紙や単行本、付録など、なつかしい記憶を呼びおこすアイテムに囲まれながら、みんなが選んだ好きなシーンを一緒に楽しむことができる部屋。

さくらちゃんと並んで"記録"できるフォトスポットもあるよ

大なケロちゃん

あらゆるものを巨大にできる大のカードで、ケロちゃんが大きくなっちゃった! 一緒に写真を撮ったら、カメラ好きのケロちゃんも喜んでくれそう。

カードの間

共に戦ったり守ってくれたり、さくらの大切なおともだちのクロウカード、さくらカード、クリアカードがすべて見られるよ。そしてさくらの想いが生んだ"新たなカード"も。

さくら展限定のスペシャルカードを1枚プレゼント!!(※後期はカードが変わります)

Special 5 物販コーナー

バトコスの応募作品が展示されているよ

グランプリ作品の実物、ステキ〜

オリジナルグッズももりだくさん!

迷な原画ゾーン

かつてさくらたちを迷わせた「迷の壁」に、大切な思い出を集めたよ。物語の登場人物に焦点をあてたテーマごとに原画を展示。じっくり読み込んでしまいそう!

Special 4 知世ファインダー

部屋のところどころに、のぞき穴を発見! 知世ちゃん目線で見るさくらや小狼を楽しもう。

包囲された知世のアトリエ

ここはさくらのバトルコスチュームが作られている部屋。知世のコスチュームのこだわりとミニドレスも展示。包囲の魔法によって、しっかりと守られているよ。

たくさんのフリルと裾などにあしらったお星様がアクセントですの。

Special 3

CLAMP・もこな先生制作のミニドレスも特別展示!

「カード全部取れておめでとう日」の特別なお洋服なんです。

はじまりの書庫

『カードキャプターさくら』の物語と同じように、カードキャプターさくら展も「書庫」からスタート。衣装や台詞、そして人間模様など、さくらの物語が持つ魅力を紹介しているよ。

Special 1 音声ガイド

入り口で借りられる音声ガイド(有料)を使うと、お部屋ごとに詳しく案内してくれるので楽しいよ! 後期はセリフもキャストも変わるよ!

Special 2 謎解き音声ガイド

キッズ向け音声ガイド「閉ざされたプレゼントの謎」も実施中(有料)。秋穂・海渡・さくらたちと一緒に、謎解きに挑戦!

スペシャルシアター

いよいよケロちゃんが、さくらの世界へみんなをご案内。その前に最後の仕上げ。さくらが魔法の杖とカードを使って、美術館に魔法をかける!

さくらが美術館に魔法を……★

花の部屋

第一の魔法は"花"。さくらの物語に登場する数々のお花を集めたよ。お花のシールがあるので、みんなの手でお部屋をもっと華やかに彩ろう。

来場記念にシールをはってね

部屋の壁いっぱいにお花が!

なかよし

1
2019

新れんさい

「泣ける」と評判のゆずの中学生編、始まるよ～！

ゆずのどうぶつカルテ
～小さな獣医～
こちらわんニャンどうぶつ病院
伊藤みんご

ヴァンパイア男子寮
秘密のチャイハロ
HUGっと！ プリキュア
シーク様とハーレムで。
かりんちゃんねるはじめてみた！
黒豹と16歳
ねこ色保健室
鬼灯の冷徹 シロの足跡
ミラクルニキ
先輩！ 今から告ります！
ブラット・ハント ちゅっ
はたらく細菌
王子が私をあきらめない！
キスしたいってねだってみろよ
わんころべえ

カードキャプターさくら
クリアカード編
CLAMPスペシャル号

大好評開催中
カードキャプター
さくら展
魔法にかけられた美術館

新年超特大ふろく！

4作品ためし読みつき♡

若おかみは小学生！
❶話
原作/令丈ヒロ子
まんが/おおうちえいこ

なな色マジック
❶～❹話
あさぎりタ

カレフォン
❸、❹話
原作/鈴木おさむ
まんが/丹沢ユウ

主人公になれない私たち
❸、❹話
いつか

カードキャプターさくら

クリアカード編

CARDCAPTOR SAKURA

描き下ろし短編漫画

Presented by

CLAMP

ESTÁ PRONTO!!

おお

PARECE COM A COR DE UMA RAPOSA!

NÃO, NA VERDADE É DE UMA COR PARECIDA COM A MINHA!

ENTÃO, VOCÊ VAI LEVÁ-LOS ASSSIM?

NA VERDADE EU QUERO TENTAR FAZER ALGUMAS COISAS PARA DEIXÁ-LAS DELICIOSAS, MESMO QUANDO ESFRIAREM!

AS TRADICIONAIS PANQUECAS ESPECIAIS DA FAMÍLIA KINOMOTO VÃO SE TORNAR AINDA MAIS ESPECIAIS!

HOOOEEE!!!

PARA O PIRRALHO!!

カードキャプターさくら

クリアカード編

CARDCAPTOR SAKURA

Little Star

Presented by

CLAMP

NÃO, É UMA PANQUECA.

QUANDO ESTOU EM CASA COSTUMO SERVI-LAS EM UM PRATO E COMÊ-LAS, MAS COMO ÍAMOS SAIR...

É UM BOLO CHIFFON?

INCRÍ-VEL!

EU TROUXE CHÁ TAMBÉM! VAMOS COMER JUNTOS!

ESTÁ REALMENTE INCRÍVEL!

ESTÁ BOM?

OBRIGADO.

NÃO, NÃO ESTÁ BOM.

ESTÁ DELICIOSO!

REALMENTE MUITO BOM!

むぐむぐ

ESTOU FELIZ...

KERBEROS NÃO QUIS UM POUCO DISSO?

DEIXEI MUITAS DAS PANQUE-CAS QUE FIZ PARA ELE.

EU TAMBÉM ASSEI ALGUMAS PARA O MEU PAI E PARA O MEU IRMÃO.

こくこく

むぐむぐ

Está realmente delicioso, eu vou mandar uma mensagem para a Sakura-chan mais tarde

MAIS UMA VEZ DIZENDO COISAS MAL-VADAS...

É MAIS OU MENOS.

TÃO GOS-TOSO!

COMO ESPERADO DA SAKURA-CHAN!

O QUE ACONTE-CEU?

HMN

VOCÊ QUER DIZER O SYAO-RAN-KUN?

SAKURA-CHAN ME DISSE QUE ELES IRIAM SAIR JUNTOS HOJE.

ISSO...

ELA FEZ PARA ELE.

EU FAÇO AS PANQUECAS COLOCANDO TODO O AMOR QUE TENHO PELA PESSOA QUE EU AMO.

EU QUERO EXPRESSAR "COMA ISSO E SINTA-SE MELHOR"

OU "SEJA FELIZ"

ENTÃO ELA FEZ AS PANQUE-CAS PARA ALGUÉM DE FORA DA FAMÍLIA, UH?

ICHI

AH!

むぐむぐ

もっもっ

VAMOS TOUYA, AINDA HAVIAM OUTROS ...!

もっもっ

ALGO ERRADO?

NÃO...

Não sei dizer se foi um calafrio ou uma sensação de pressão...

VOCÊ ESTÁ BEM?

EU ESTOU BEM,

NÃO SE IMPORTE COMIGO.

...

EU FICO PREOCUPADA,

PORQUE VOCÊ É RÁPIDO EM SE ESFORÇAR.

O MESMO

COMIGO.

EH?

POR FAVOR, NÃO SE FORCE.

NÃO IMPORTA O QUE.

RING RING RING

SYAO-RAN-KUN...

Onii-chan

VOCÊ REALMENTE TEM UM COMPLEXO DE IRMÃ.

Se você exagerar, você será repreendido pela Sakura-chan!

にやり

ブルッ

TOUYA!

DESCULPE-ME! EU ESQUECI DE DESATIVAR O SOM!

ドキドキ

TUDO BEM.

N-NÃO...

DA PRÓXIMA VEZ EU VOU FAZER A SAKURA ASSAR UM GIGANTE, USANDO UMA ENORME FRIGIDEIRA FEITA COM MAGIA, E EU VOU COMÊ-LA COM O SUPPY!

ISSO É TÃO BOM!!

(N/T - COMPLEXO DE IRMÃ: ATITUDE DE SUPERPROTEÇÃO DE UM IRMÃO EM RELAÇÃO À SUA IRMÃ MAIS NOVA.)

FIM